



# fiestas



2014

# galleria



del 8 al 12  
Agosto



en honor al Stmo. Cristo de la Expiración



**CHURRERÍA & CHOCOLATERÍA**  
**COSTA AZUL**  
670472904  
Huéscar (Granada)

Todos encontrarás

en:

Galera  
orce  
astril  
Velez Blanco  
María

# *Saluda del Alcalde*



*Estimados vecinos y amigos de Galera:*

Como cada año y con la llegada del verano, me dirijo a todos vosotros para saludaros, invitaros y presentaros el programa cultural y de fiestas, que se organiza en honor de nuestro Patrón, el Stmo. Cristo de la Expiración, siendo éste un momento emotivo para mí.

Como un vecino más, sentir la inquietud y la llegada de nuestras fiestas, revivir esos momentos de alegría, con familiares y amigos, compartir esos paseos por el puente de hierro, los ratos de tertulia en las terrazas de nuestros bares, disfrutando de su gastronomía, bailar en la plaza, oír los conciertos, ver teatro, cine, las exposiciones con sus reflexiones, participar en todas las actividades deportivas y culturales que se organizan.

En definitiva, aprovechar con todos estos días de ilusión. Y sobre todo honrar a nuestro Patrón.

A pesar de la mala situación económica que venimos arrastrando, se han organizado unas fiestas con sencillez, pero sin renunciar a tener todo tipo de actividades, para diversión de todos.

Estas fiestas son posibles gracias a la colaboración económica de entidades y comercios, a la ayuda de voluntarios que ayudan en la realización de actividades, al personal del ayuntamiento y a las fuerzas de seguridad, que con su compromiso y buen trabajo hacen que todos podamos divertirnos con tranquilidad.

Invitaros a disfrutar de la gran riqueza patrimonial que tenemos en Galera, visitando el yacimiento de Castellón Alto, necrópolis y el museo, dentro de las jornadas de puertas abiertas que se van a celebrar.

A los jóvenes: Disfrutad de estos días, como siempre, con respeto a todos. Vosotros sois el futuro de Galera. Animaos a participar en todas las actividades programadas.

A los que os encontráis fuera, y que por diversos motivos un día tuvisteis que abandonar Galera y estáis repartidos por toda la geografía española y fuera de ella, y que por estos días regresáis a vuestro pueblo, para todos, mi más afectuoso saludo.

A los que habéis venido de otras tierras y hacéis de Galera vuestra residencia, reiteraros que sois unos galerinos más, disfrutadlo pues.

No puedo olvidarme de conocidos y familiares que no estarán entre nosotros, o que por desgracia nos dejaron. Para todos, mi recuerdo y cariño.

Para finalizar, os deseo en nombre de toda la Corporación y en el mío propio, a todos los vecinos y visitantes, unas muy felices fiestas.

*Miguel Ángel Martínez Muñoz - Alcalde de Galera*



# *Greetings from the Mayor*



Dear neighbours and friends of Galera

With the arrival of summer, it is indeed my great pleasure to greet you, and present to you the cultural programme of our annual summer festival. I invite you to enjoy these fiestas in honour of our Patron, Stmo. Cristo de la Expiración, which for me, is a time of profound emotion.

As a villager myself, I feel excited by the arrival of our festival: reliving happy moments with family and friends; sharing strolls across the Iron Bridge; relaxing leisurely on the terraces of our bars; savouring the delights of our cuisine; dancing in the square; listening to concerts; watching plays and movies; viewing exhibitions which reflect our history; and participating in organised sporting and cultural activities.

Therefore, make the most of these days of merriment. But, above all, honour our Patron.

Despite the difficult economic situation affecting us, we have organized a programme – simple, yet offering entertainment, which should appeal to all.

These fiestas are possible thanks to the economic support of organisations and companies; the collaboration of volunteers in co-ordinating these events; the Staff of the Town Hall and the Security Services, whose professionalism means we can enjoy ourselves in peace and safety.

We invite you all to take advantage of Galera's rich heritage by visiting the archaeological sites of Castellon Alto, the Necropolis of Tutugi, and the Museum, during their open days.

To our young people - do participate in all the scheduled activities and have a good time. But as always, respect others, as you are the future of Galera.

For those of you who are presently with us, but who, have had to leave Galera, for whatever reason, and are now scattered throughout Spain and beyond. I greet you affectionately.

To those who have come from abroad to make your home in Galera, we emphasise that you are Galerinos as well, so do enjoy yourselves!

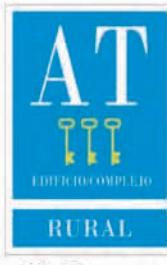
I cannot forget friends and relatives who sadly, are no longer with us. They will always be remembered. To those who cannot be with us this year, I extend my warmest regards.

In conclusion, on behalf of all of the Corporation and myself, I wish each and every one of you, residents and visitors alike, a very happy festival.

Miguel Ángel Martínez Muñoz - Mayor of Galera



# COMPLEJO TURÍSTICO



AT-GR-00099

## ➤ Apartamentos Rurales ➤ de 2 a 4 personas (22 plazas)

- Salón comedor | Cocina completamente equipada  
Dormitorios y Baño
- Piscina climatizada (gratuita) | Sauna | Masajes
- Celebraciones y Eventos (bodas, reuniones de empresa, etc.)  
Brindamos servicio de catering. y espectáculos en directo

➤ **Grupos fin de semana:** os facilitamos nuestras instalaciones para vuestros eventos gastronómicos

- >>Salón común, billar, ping-pong
- >>Amplia cocina con utensilios y chimenea

¡ SIN COSTE !

[www.molinodemorillas.com](http://www.molinodemorillas.com)

958 73 90 68



➤ TEMPORADA 2014/15 ➤

Piscina climatizada & Sauna

Infórmate en: [www.molinodemorillas.com/club-social](http://www.molinodemorillas.com/club-social)

¡ Síguenos !



C

Supermercados

**COVIRAN**

Estamos ahí

*Cristo de La Expiración*

*Felices*

*Fiestas*

*Por Cercanía y Calidad*

c/Cervantes 14 tlf 958.73.93.61 Visite Coviran



# BODEGAS JARAIZ



YA CONOCES NUESTROS VINOS.  
ONOCE AHORA NUESTRAS INSTALACIONES EN LAS QUE SE ENCUENTRA  
UN SALÓN PARA TODO TIPO DE ACTOS Y CELEBRACIONES.

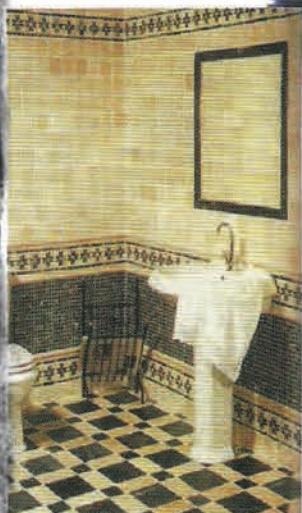
Paraje Zaragüeles .Galera-Granada (enlace de la planta de transferencia)  
680602487 y 689270209

[bodegasjaraiz@hotmail.com](mailto:bodegasjaraiz@hotmail.com)

[www.facebook.com/bodegasjaraiz](http://www.facebook.com/bodegasjaraiz)

# MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

## Ángeles Rodríguez Pastor



### **EXPOSICIÓN Y VENTA**

Ctra. de Orce, núm. 12

Teléf. 676 73 71 73

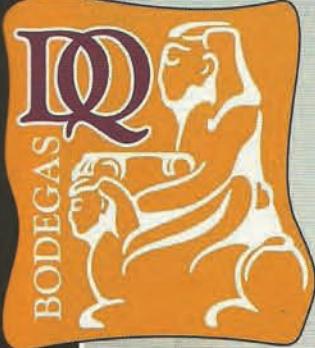
680 43 73 49

Fax: 958 73 91 90

[msolaizquierdo@yahoo.es](mailto:msolaizquierdo@yahoo.es)

- Desde 1975, todo en materiales de construcción.
- Servicio de grúa y contenedores.
- Pavimentos y revestimientos rústicos, marmoleados, etc.
- Columnas y bañeras de hidromasaje, sanitarios y pvc.
- Muebles y complementos de baño y de jardín.
- Excelentes precios y condiciones.

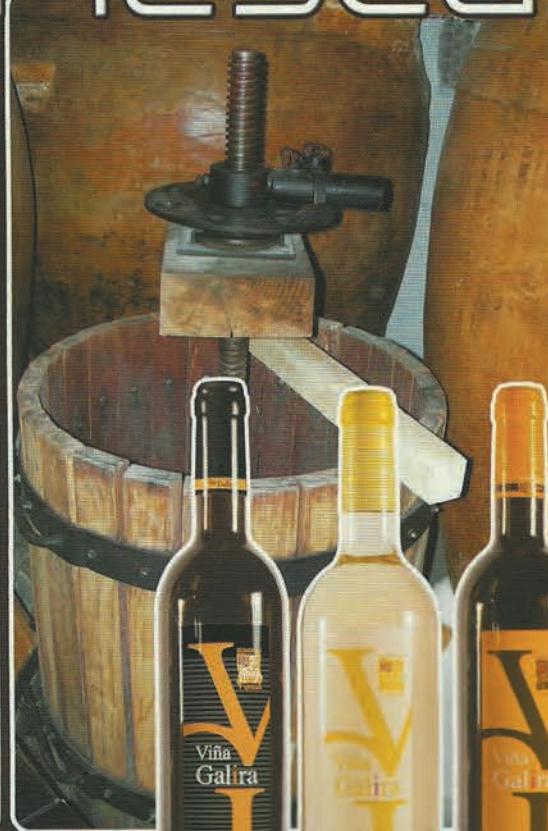
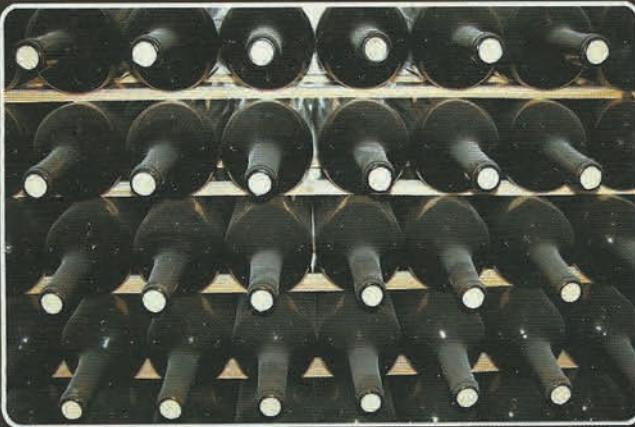
DOMINGO



Y QUILES



FETICHESES FIESTAS



Placer para el paladar

Galera, Granada



# Restaurante EL PARADOR

Ctra. Granada-Valencia, s/n.

**GALERÍA (Gr)**

958 739 199  
629 011 605



alberto-garel@hotmail.com  
[www.restauranteparador.com](http://www.restauranteparador.com)

- \*Salones para todo tipo de celebraciones
- \*Menú diario
- \*Comidas a la brasa
- \*Latas de asado por encargo
- \*Huerta propia
- \*Amplio aparcamiento
- \*Parque infantil



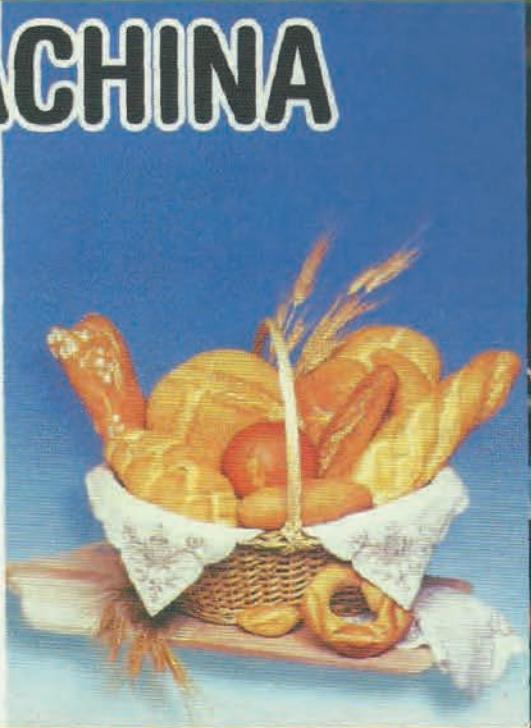
PANADERIA  
PASTELERIA

# BARRACHINA

productos  
**BARRACHINA**

Pan casero de leña y  
panes especiales sin sal,  
integral  
y cereales, etc...

Especialidades en  
duldes navideños,  
crespillos y  
roskos de nueces



C/. Iglesia, 11 / Telf. 958 739 153 / GALERA (Granada)  
Ctra. Huéscar, 22 / Telf. 958 742 175 / HUÉSCAR (Granada)

# RESTAURANTE Y PIZZERIA **LA POSA**

*Especialidad en Bacalao*

Disfrutarás de las excelentes comidas  
caseras de la zona norte de Granada  
así como de sus postres caseros.

*Empresa familiar al servicio del cliente  
Gracias por su visita*

**BARRACHINA**



# FRUTAS Y VERDURAS



# DE FELIC ITUD

GALERIA

[Granada]

# SOLÁ



ELECTRO PS 2009, S.L.

Instalaciones eléctricas BT-AT

**Aire Acondicionado**

Calefacción Eléctrica

**Revisión de Extintores**

Agente colaborador de Prosol

Teléf. 659 536 307

[paco@electrops2009sl.com](mailto:paco@electrops2009sl.com)

[www.electrops2009sl.com](http://www.electrops2009sl.com)

C/ Mariana Pineda, 15  
18840 GALERA (Granada)



Fran Valenzuela - 625 385 160





**ASESORIA**  
*López Casanova*  
FISCAL- LABORAL- CONTABLE

C/ CARRIL, 23, BAJO 3º, 18830  
HUESCAR 958742656

C/HUESCAR 31 18818  
CASTILLEJAR 958744058

- GESTION INTEGRAL DE EMPRESAS Y AUTÓNOMOS
- TRAMITACIONES ANTE ORGANISMOS PUBLICOS Y NOTARIA
- TRAFICO
- CATASTRO
- SEGUROS GENERALES



**FELICES FIESTAS**

**AGENCIA DE VIAJES**  
**Móvil: 637 53 99 44**  
**608 753 265**

# **SAGRATOUR**

viajes revelles

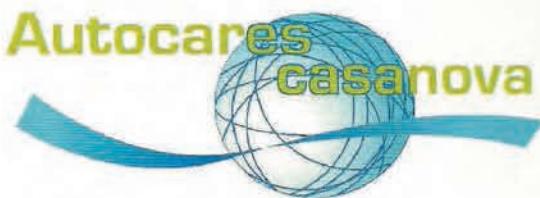
AN-

**18987/2**

C/ Puebla D. Fadrique, 2 - Bajo  
18830 - HUÉSCAR (Granada)

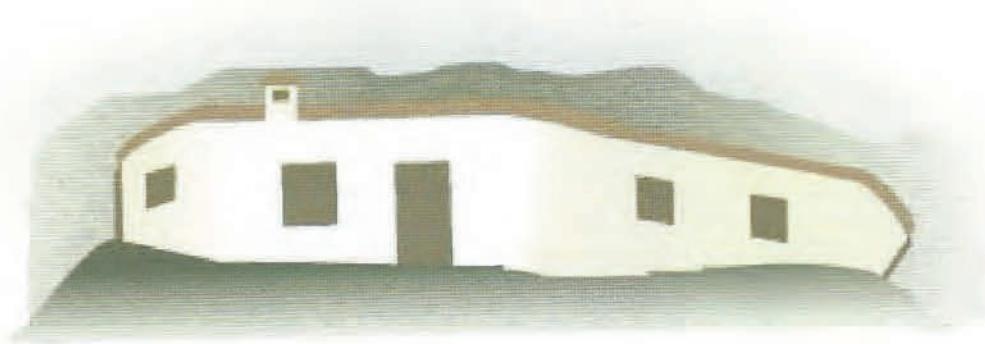
www.sagratour.grupoairmet.com  
E-mail: sagratour@grupoairmet.com

**Tel: 958 74 07 17**  
**Fax: 958 74 22 33**



**Servicio Discrecional - Excursiones,  
Circuitos, Transportes de Viajeros.**

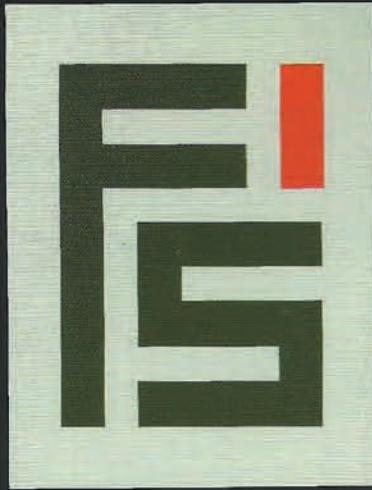
**Móvil: 608 75 32 65**  
**637 53 99 44**



# Spanish Inland Properties

[www.spanish-inland-properties.com](http://www.spanish-inland-properties.com)

**Funeseguros**



**Servicios a compañías aseguradoras  
Traslados nacionales e internacionales  
Tanatorios - Crematorios  
Tanatoestética - Tanatopraxia**

## **Servicios Funerarios Integrales**

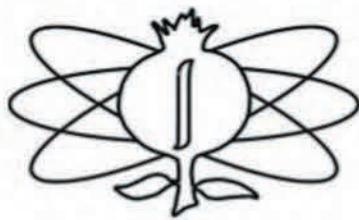
C/ Agua, 3 - 1<sup>a</sup> Planta  
18800 BAZA (Granada)

Teléfono: 958 700 389  
24 horas: 647 922 569

[www.funeseguros.com](http://www.funeseguros.com)  
[direccion@funeseguros.com](mailto:direccion@funeseguros.com)



**C/ Virgen de la Cabeza, s/n. - Teléfono: 610 702 250 - 18830 HUÉSCAR (Granada)**



# QUIMIGRAN, S.L.

CONSTRUCCIÓN, REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE PISCINAS - TRATAMIENTO DE AGUAS -  
PRODUCTOS QUÍMICOS INDUSTRIALES - PRODUCTOS DE LIMPIEZA

Ctra de Granada, 6 - Tfno / Fax (958) 730794 - 18850 CÚLLAR - GRANADA - C.I.F. B-18381871

N.R.S. 37000258/GR

[www.quimigran.es](http://www.quimigran.es)

*Conservas Galera*



*Productos Ecológicos*

# FIESTAS DE GALERÃO

en Honor al Stmo.  
Cristo de la Expiración



J →

CABHUR (cabhur@gmail.com)



# Ravello - Fiestas tradiciones celebraciones



- Mar-Abr Via Crucis de Semana Santa  
Mayo Día de la Cruz  
Corpus Christi  
San Isidro Labrador



- Julio Actividades deportivas y culturales  
Ago Fiestas Patronales  
Carrera popular Villa de Galera  
Mercadillo Argárico  
Día del Melón  
Ruta de la Tapa



- Sept Cosecha y Pisa de Uva  
Oct Rosario de la Aurora  
Matanza del cerdo  
Nov Santa Lucía  
Misas de Gozos



- Dic Aguinaldos y celebraciones navideñas  
Ene Día de las Migas  
Rosario de San Aquilino  
Fiestas de San Antón Abad  
Feb Jueves Lardero o "día de la tortilla"



# programa

# cultural

# deportivo

## Julio

LUN  
**21**

MAR  
**22**

MIER  
**23**

JUEV  
**24**

VIER  
**25**

SAB  
**26**

DOM  
**27**

LUN  
**28**

MAR  
**29**

MIER  
**30**

JUEV  
**31**

18:30-20:30

Taller de  
Manualidades  
(Gundalinfo)



20:00-22:00

Exposición:  
"Lorca y su tiempo"  
(Salón Cultural de la Piscina)



18:30-20:30

Taller de pintar  
camisetas  
(Gundalinfo)





# programa cultural deportivo

# Agosto

VIER 01	20:00 <b>Carrera de Cintas</b> (Plaza Mayor)	
SAB 02	Todo el día <b>La Barraca</b>	
DOM 03	22:00 <b>Cine: "Futbolín"</b> (Plaza Mayor)	
LUN 04	19:00 <b>Teatro de Marionetas</b> (Guadalinfo)	
MAR 05	22:30 <b>Noche Cultural Internacional</b> (Piscina)	
MIER 06	Jornada de puertas abiertas:  Museo de Galera 11:00-13:00 19:00-21:00	
JUEV 07	Yacimientos Arqueológicos 10:00-12:00 19:00-21:00	
VIER 08	<b>FIESTAS PATRONALES DE GALERA</b>	
SAB 09	Todo el Día	
DOM 10		
LUN 11		
MAR 12		




# programa

## cultural deportivo

# Agosto

**MIER**  
**13**

<p>20:00 Gymkana (Plaza Mayor)</p>	<p>22:00 Teatro: "La Bella Dorotea" a cargo de la Asoc. Cultural "Cantaralají" (Piscina Municipal)</p>
--	--

**JUEV**  
**14**

<p>21:00 Cuenta cuentos a cargo de Susana González (Plaza Mayor)</p>	<p>22:30 Noche de la Poesía (Cerro de la Virgen)</p>
--	--

**VIER**  
**15**

<p>07:00 Coplas de la Aurora (por las calles de Galera)</p>	
---	--

**SAB**  
**16**

<p>07:00 Senderismo: Ruta Barranco del Agua (salida desde Plaza Mayor)</p>	<p>22:00 Certamen de Rondallas: a cargo de los guitarrillos de Huéscar, Orce y Galera (Piscina Municipal)</p>
--	---

**DOM**  
**17**

<p>18:00 Mercadillo Argárico (Plaza Mayor)</p>	<p>22:30 Concierto: "The Blues Riders" (Plaza Mayor)</p>
--	--

**LUN**  
**18**



**MAR**  
**19**

<p>11:00 - 12:00 Firma Digital (Guadalinfo)</p>	
---	--

**MIER**  
**20**

<p>Durante el día Viaje al Generalife: Espectáculo Lorca en los jardines del Generalife</p>	<p>22:00 Cine: "El Hobbit: La Desolación de Smaug" (Plaza Mayor)</p>
---	--

**JUEV**  
**21**

<p>Durante el día Ruta de la Tapa de Galera (bares y restaurantes)</p>	<p></p>
--	---------

**VIER**  
**22**



**SAB**  
**23**



**DOM**  
**24**



# programa fiestas



## Viernes 8 Agosto

10:00. Campeonato de Tenis: Categoría Infantil (*Pabellón Municipal*)

10:30. Taller de pintura de caras (*Plaza Mayor*)

12:00. Anuncio de fiestas, con repique de campanas y disparo de cohetes

12:30. Pasacalles de Cabezudos acompañados de la banda “El Pájaro Azul”

13:30. Degustación de una Sangría a cargo de Bodegas Jaraíz (*Plaza Mayor*)

16:00. Campeonato de Ping-Pong individual (*Casa de la Juventud*)

18:00. Campeonato de Tenis: Categoría Senior (*Pabellón Municipal*)

18:00. Concurso de Brisca (*Hogar del Pensionista*)



18:00. Torneo Fútbol Sala (*Pabellón Municipal*)



18:30. Día del Niño: Castillos hinchables (*Plaza Mayor*)

23:30. Verbena Popular amenizada por la Orquesta “Millenium” (*Plaza Mayor*)



## Sábado 9 Agosto

16:00. 29º Torneo de Ajedrez Abierto Villa de Galera -válido para ELOFADA- (*Piscina*)



16:00. Torneo Ping-Pong (*Casa de la Juventud*)

18:00. Concurso de Truque (*Hogar del Pensionista*)

19:30. Cucañas (*Plaza Mayor*)

22:00. Concierto a cargo de la Agrupación Musical “Allegro” (*El Cortijillo*)



00:00. Castillo de Fuegos Artificiales



00:30. Verbena Popular amenizada por la Orquesta “Almaida” (*Plaza Mayor*)





# programa

# fiestas

---



## Domingo 10 Agosto

12:00. Solemne Misa en honor a nuestro Patrón el Santísimo Cristo de la Expiración, con la participación de la Agrupación Musical "Allegro" y el Coro Parroquial.

20:00. Misa vespertina.

21:00. Solemne Procesión con las imágenes del Santísimo Cristo de Expiración y Nuestra Señora de los Dolores.

Por el itinerario de costumbre que finalizará en la Plaza Mayor con la tradicional rogativa.

23:30. Verbena Popular amenizada por la Orquesta "Roma" (*Plaza Mayor*)



## Lunes 11 Agosto

12:00. Concurso de Caliche (*en el lugar de costumbre*)



17:30. Campeonato de Dominó (*Hogar del Pensionista*)



18:00. Concurso de Brisca infantil (*Guadalinfo*)

18:30. Final del Campeonato de Tenis (*Pabellón Municipal*)



19:00. Final del Campeonato de Fútbol-Sala (*Pabellón Municipal*)

20:00. Desfile tradicional de Carrozas acompañado de la Agrupación Musical "Allegro"

23:30. Verbena Popular amenizada por la Orquesta "Piguel" (*Plaza Mayor*)



## Martes 12 Agosto

Desde primera hora, salida al campo para disfrutar del Día de Reventón.

23:00. Actuación de Marisa Sánchez y Celia Carrasco al cante y a la guitarra Juan Fernández.

24:00. Actuación del Grupo Mariachi "Los Mayorales"



\*Nota: Las carrozas deben cumplir unos requisitos mínimos para que se consideren como tal.  
PREMIOS: 1<sup>er</sup> premio 250€ + Jamón // 2<sup>º</sup> premio 150€ + Paletilla // 3<sup>er</sup> premio 100€ + Paletilla

\*Nota: En las fechas que oportunamente se harán públicas tendrá lugar la presentación de los libros:  
"LA NECROPOLIS IBERA DE TÚTUGI" y  
"EL PUENTE DE HIERRO. ASPECTOS HISTÓRICOS Y TÉCNICOS"



himno al

# Cristo de Galera

Santísimo Patrono de Galera  
Los hijos de este pueblo noble y fiel,  
Te alaban, te bendicen y te adoran  
Postrados reverentes a tus pies.

El sudor de tu Cuerpo Sacrosanto,  
Será un río de gracia y de perdón  
Para el pueblo que tiene por modelo  
A Jesús, Cristo de la Expiración.

Juramos serte fieles en la vida,  
Guardar tus Mandamientos y tu Ley,  
Servirte en el dolor y en la alegría  
Cual súbditos leales a su rey.

La angustiosa agonía de tu cuerpo  
Y el suspiro que exhalas al morir,  
A nosotros nos aiente y fortalezca  
Para siempre al pecado combatir.

Letra y música del P. Barberá. Misionero redentorista.

# programa

# actos religiosos

PROGRAMA DE ACTOS RELIGIOSOS QUE, EN HONOR AL SANTÍSIMO CRISTO DE LA EXPIRACIÓN, SE CELEBRARÁN A DEVOCIÓN DE SU HERMANDAD Y DE TODOS SUS HIJOS DE GALERA DURANTE LAS FIESTAS PATRONALES DEL AÑO 2014

## *Novenario*

A partir del día 1 de agosto y hasta el día 9, se celebrará en el Templo Parroquial el tradicional y solemne Novenario en honor al Santísimo Cristo de la Expiración, con los siguientes horarios y actos:

A las 19:30h: Exposición del Santísimo Sacramento  
Santo Rosario

A las 20:00h: Reserva del Santísimo  
Novena  
Santa Misa  
Canto del Himno del Santo Cristo  
Canto de la Salve

## *Santa Misa*

El domingo 10 de Agosto a las 12h de la mañana se celebrará la solemne Misa Mayor en honor al Santísimo Cristo de la Expiración, con asistencia de Autoridades y representantes de las demás Hermandades religiosas de la localidad.

## *Solemne Procesión*

El domingo día 10 de Agosto, a partir de las 21h de la tarde, se iniciará la solemne y devota Procesión con las imágenes del Santísimo Cristo de la Expiración y de su madre, nuestra Señora de los Dolores, por el itinerario acostumbrado hasta llegar a la Plaza Mayor donde tendrá lugar la tradicional Rogativa y el canto de la Salve y del Himno del Santo Cristo. Al terminar todos acompañaremos las imágenes al Templo Parroquial.

*Se ruega a los vecinos de las calles por donde transcurre la Procesión que adornen los balcones con colgaduras, como viene siendo costumbre, y a las personas que participan en ella que hagan gala del orden, fervor religioso y silencio que ha hecho famosa esta Procesión en toda la comarca.*

Nota: El dia 17 de agosto, tras la celebración de Misa Mayor, D.M. celebraremos la Asamblea General de Hermanos de esta Hermandad. Recordamos a todos los Hermanos la obligación de asistir para el buen funcionamiento de esta Hermandad.

Galera, Julio de 2014  
Por la Junta Rectora  
La Presidenta: Ana Belén Martínez González



  
**fotografía**  
para el  
**recuerdo**

---

fotografía  
recuerdo



Jesús M. García

Cumplimiento pascual de jóvenes. 7 abril 1968



Jesús M. García

Cumplimiento pascual de jóvenes. 7 abril 1968

fotografía  
recuerdo



Procesión Virgen del Rosario. 1975



Día de Reventón. 13 mayo 1952

fotografía  
recuerdo



Fiestas de la Juventud. 1967



Fiestas de la Juventud. 1967

**fotografía**  
**recuerdo**



Fiesta Virgen del Pilar en Riego Nuevo. 1969



Jueves Lardero. 6 febrero 1975

Y parece que el tiempo no ha pasado...  
sin embargo si comparo tu piel ya no es la  
misma.

Tus ojos guardan el mismo brillo  
a la vez tu sonrisa sigue contagiosa.

Y parece que el tiempo no ha pasado  
sin embargo esta foto tiene años.

Deslizo mi indice por tu nariz,  
te siento, te veo  
casi puedo oir como reias ese dia.

Una fotografia, un instante,  
un papel que ha perdido su color  
me remite a recordarte  
y entender que aun sigues siendo brillante

# Enhorabuena emprended@r

el **salto** que estabas  
esperando para tu negocio  
**ha llegado**



El **Salto**  
que estabas esperando  
para tu negocio

Profesionales en  
Comercio Internacional  
Professionals of International  
Trade (import-export)

**Redes Sociales**  
Social Network

**Páginas Web**  
Website Designers

**Diseño Gráfico**  
Graphic Design

**Consultoría  
de Marketing**  
Marketing Consultants

**Marketing Online  
y Tradicional**  
Online & Offline  
Marketing

Descubre nuestra  
**Promoción Especial** Emprendedores  
Special Promotions for Entrepreneurs



+34 661 290 891  
We speak English

[www.frogmarketing.es](http://www.frogmarketing.es)

creaciones@frogmarketing.es



**Crodven'  
systems**

**soluciones informáticas**

**Diseño y Alojamiento de Webs**

**Webs de Comercio Electrónico**

**Diseños Digitales (catálogos, logos, publicidad...)**

**Servicios de Imprenta baratos**

**Material Informático || Mantenimiento Empresas**

 687 51 34 11  [info@crodvensystems.es](mailto:info@crodvensystems.es)

**Plus<sup>®</sup> ACADEMY**  
**+ QUE UNA ACADEMIA**

**Cursos de Inglés a TODOS los niveles**

**A1 - A2 - B1 - B2 - C1**

**Exámenes de KET - PET - FCE - CAE**

**Centro Preparador Exámenes  
Cambridge y Trinity**

**Realizamos Exámenes Oficiales en la Comarca  
Próxima apertura en Huéscar**

**Cambridge ESOL**  
Exam Preparation Centre

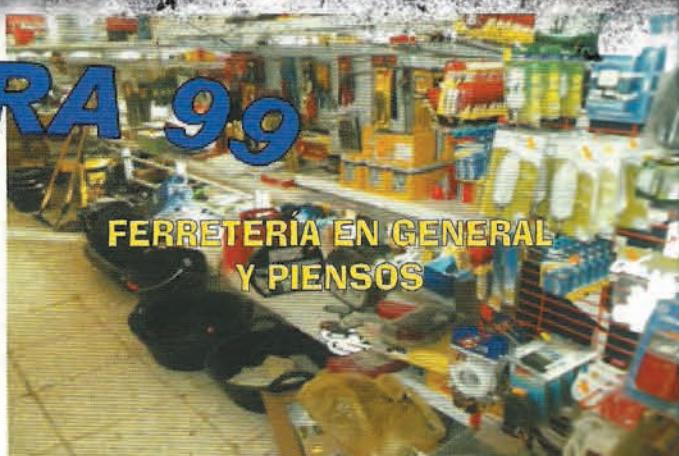
UNIVERSITY of CAMBRIDGE  
ESOL Examinations  
Authentic Content

**TRINITY**  
COLLEGE LONDON

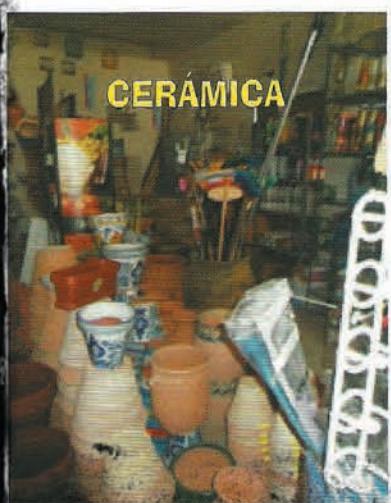


# GALERA 99

PRODUCTOS DE LIMPIEZA



FERRETERIA EN GENERAL  
Y PIENSOS



C/CERVANTES, 40 - GALERA  
TLE: 678 403880 Y 958 739100



PINTURAS



## Carpintería y Ebanistería J. Ginés Navarro

Puertas y Ventanas Rústicas, Cocinas y Armarios a medida  
Ventana Europea y todo lo relacionado con la madera

Doors, Windows, Double Glazing, Wardrobes  
Bookcases, Kitchens, Cupboards, Domestic Appliances  
Quotes Provides  
All Carpentry Work Undertaken

Paraje Eras del Hacho • 18840 GALERA (Granada)  
Telf. 626 037 844 • e-mail:gines.ka@hotmail.com

# HOTEL - RESTAURANTE GALERA

C/ San Miguel, 21  
reservas@hotelgalera.es

Teléf. 629 268 375  
958 739 555

## CAFETERÍA TÚTUGI

*Especialidad en  
tapas variadas*

Plaza Mayor, 7  
Teléf. 958 739 567  
GALERA

Bar Terraza

# El Currillo

Especialidad en tapas

Latas al horno

Cordero a la brasa

Vino del país



958 73 91 65

GALERA (Gr)

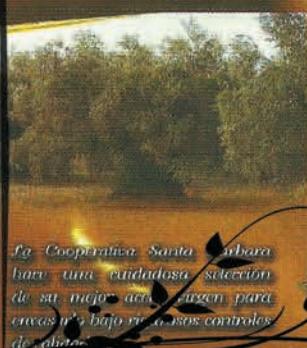
## Despensa de Paco

DESPENSA DE PACO  
EMBUTIDOS  
VINOS  
QUESOS  
JAMONES  
DE TREVELEZ

Avda. Juan Pérez Arcas  
(Edificio Rozaimi, bloque B)  
18850 CÚLLAR (Granada)

Tlf.: 958 730 077  
Móvil: 609 390 982

El olivo picual, en un clima frío como el de la zona norte en solitario o mezclado con frutales, viñedos, cereales y hortalizas, permite obtener unos aceites verdes, con mucho cuerpo y afrutados.



La Cooperativa Santa Bárbara hace una cuidadosa selección de su mejor aceite virgen para envíos nro bajo rigurosos controles de calidad.

## Santa Bárbara

Sociedad Cooperativa Andaluza

Ctra. Benalmádena, Km 3 - Baza (Granada)  
Telf. Y fax: 958 700 706 - Movil: 672 264 045  
scooperativabarb@outlook.com

ENVIO A DOMICILIO  
A TODA ESPAÑA

El aceite de Oliva Virgen y Virgen Extra Natural garantiza que su contenido es auténtico zumo natural procedente de las aceitunas de la zona.

Naturalic

P.S.I. 16.0233MGR  
N. ENVASES: TEL. 40.30

S.C.A.

## Santa Bárbara

Fábrica y Envasadora  
de Aceite de Oliva  
Virgen  
Y VIRGEN EXTRA



Naturalic

# COOPERATIVA “SANTA BARBARA”

Les desea felices  
fiestas al pueblo  
de GALERA

## Javier Uclés

### TAXI Y AMBULANCIAS

958740732 -- 661642304

HUÉSCAR

REPSOL  
YPF



ESTACIÓN  
DE SERVICIO

# SAN JOSÉ

Telf. 958 739 150



## ELECTROVISIÓN "OSCENSE" S.L.

Ramón Pageo Domínguez  
GERENTE

C/ Aceitera, núm. 5

Teléf. y Fax: 958 742 096

Teléf. Móvil: 610 742 096

18830 HUÉSCAR

(Granada)

G  
E  
S  
T  
O  
R  
I  
A  
ADM  
IN  
IS  
TR  
AT  
IV  
A

Ricardo Gallego Beteta

C/ Tiendas, 7.

18830 HUÉSCAR

(Granada)

Telf. y Fax

**958 74 05 33**

QA



### ACADEMIA MABEL

Mabel Sánchez Pérez

Centro de Formación  
Informática

Cursos Subvencionados

Clases de Apoyo Escolar

Pasaje San Cristóbal, 9 (Huéscar)  
Teléf. y Fax: 958 742 184  
academiamabel@yahoo.es



Ramón Liria Martínez

Pasaje San Cristóbal, 9

18830 Huéscar

Tel: 958 742 184

Fax: 958 742 184

Móvil: 618 312 978

e-mail: huescar@dynos.es

CARNICERIA



GALERA

C/ ELVIRA, NÚM. 5  
GALERA (Granada)

- CARNES
- EMBUTIDOS
- ESPECIALIDAD:
- CORDERO
- SEGUREÑO



958 • 739114  
665 • 780836



# PACO



REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES Y MOTOCICLETAS  
LAVADO Y MANTENIMIENTO DE VEHÍCULOS

reparacionespaco@yahoo.es

C/ Iglesia, núm. 2

Teléf. y Fax: 958 739 034

Teléf. Móvil: 650 870 655

GALERA  
(Granada)

# HORMIGONES HUÉSCAR

Telf. 608 12 45 10



Fisioterapeuta

Colg. 2435

Recuperación Funcional  
Fisioterapia Geriátrica

Masaje Deportivo  
Masaje Terapéutico

Avda Granada, 30  
18830 Huéscar (Granada)

Telf: 655 673 893



## NEUMÁTICOS Y MECÁNICA

Teléf. 958 740 067  
Móvil. 647 852 697

Polígono La Encantada  
Avenida de Granada, S/N  
18830 HUÉSCAR (Granada)

# BAR CIRILO

EL MÁS TRADICIONAL

COMO SIEMPRE EL BUEN CAFÉ Y  
LAS COPAS MÁS FRÍAS

C./ IGLESIA, 29 - GALERA



## INSTALACIONES TORRES C.B.

### INSTALAMOS:

CALDERAS DE GASOLÍNEO QUE NO NECESITAN CHIMENEAS

CALDERAS DE LEÑA, DE GASIFICACIÓN O LLAMA INVERTIDA

CALDERAS DE PELLET Y CÁSCARAS DE ALMENDRA

SUELO RADIANTE CON BOMBA DE CALOR, O CON CALDERA

CONDUCTOS DE AIRE, PARA CLIMATIZACIÓN

INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN GENERAL

ENERGÍA SOLAR: TÉRMICA, FOTOVOLTAICA Y TERMODINÁMICA

TF. 958 739156 958 739326

VISITE NUESTRA WEB

<http://instalacionestorrescb.webnode.es/>

Taller de



forja

apintería metálica



aluminio instalaciones  
maderas

CARLOS  
SABINA GUILLÉN

C/ CARRACHILA, S/N  
GALERÍA  
(GRANADA)

610 668 226

FELICES  
FIESTAS

## SABINA Y PÉREZ, S.L.



Muebles de cocina alemana y  
carpintería de madera en general

Ctra. de Oree, 5  
Tel.: 958 739228 y Móvil: 676 886800

18840 GALERA  
(Granada)

# FARMACIA

Lda.  
**MÍRIAM  
MARTÍNEZ SORIANO**



GALERA  
Telf. 958 739 216

# CARPINTERÍA

LUMACA

TRABAJAMOS  
LA MADERA  
A TU GUSTO

TEL: 616036552  
FELICES FIESTAS

## Carpintería Ebanistería

**José Ma. García Funes**

**"TRABAJAMOS  
LA MADERA"**

Llano de la Torre, Nave 2  
Móvil: 620 34 75 84

CASTILLEJAR (Granada)

## El Rincón de Galera



**Teléfono:  
660 988 337**

**Web:**  
<http://www.elrincondegaler.es/>

**e-mail:**  
[informacion@elrincondegaler.es](mailto:informacion@elrincondegaler.es)

**AUTOCARES REVELLES**



C/ Galera, Núm. 2  
Teléfonos: 958 741 004  
616 903 020

**HUÉSCAR**  
(Granada)

*Dulces Artesanos*

**EL  
BAILAOR**

C/ San Marcos, 2 - Telf. 670 85 16 8.  
GALERA (Granada)



**TEXTILES  
MARAVILLAS**

Sábanas, Edredones, Toallas  
y Ropa de Hogar

Sheets, covers, towels and  
home linen

Ctra. de Orce, 12 - Telf. 958 73 90 35 - 699 973 213  
maravillas@asega.info



**SUPERMERCADO  
CHUCHAINA**

**TELF. 660 268 861**

**C/. PADRE MANJÓN, 11  
GALERA (Granada)**



SERVICIO  
DE PESQUERÍA  
MARTES,  
MIÉRCOLES Y VIERNES  
REPARTO A DOMICILIO



# FEROSAN

FERRETERÍA-RECAMBIOS  
VENTA Y ALQUILER  
DE MAQUINARIA

C/ Barroeta, 15

Tls. 958 74 23 73 y 958 74 21 79  
Fax: 958 74 07 10

E-mail: [tiendasferosan@terra.es](mailto:tiendasferosan@terra.es)  
[www.cadena88.com](http://www.cadena88.com)

TALLERES



SERVICIO OFICIAL  
CITROËN

FERNÁNDEZ PLAZA

REPARACIÓN GENERAL DEL AUTOMÓVIL  
SERVICIO GRÚA 24 HORAS

TALLER: 958 74 00 88

FAX: 958 72 30 21

OSCAR (VENTAS): 678 70 87 84

PEDRO: 608 84 80 96

AVDA. GRANADA, 79  
18830 HUÉSCAR  
(GRANADA)

COMESTIBLES  
**PACO  
PÉREZ**



C. SAN MARCOS  
GALERA (Granada)

VIVEROS  
PONCE LAJARA

CENTRO DE JARDINERÍA  
PLANTAS PARA TU CASA  
Y JARDÍN

GALERA

### Casas Cueva el Mirador de Galera



C/ Cervantes, 3 (Galera)

Tfno.: 639600264/958739559

E-mail: [elmiradordegalera@yahoo.es](mailto:elmiradordegalera@yahoo.es)

Web: [www.elmiradordegalera.com](http://www.elmiradordegalera.com)



### Química Baza, S.L.L.



Laboratorio Agroalimentario

### Clínica Dental

Rogelio

Villarrubia Martos

**Teléf. 958 741 440**

C/ Morote, 9  
Huescar (Granada)

Maria del Mar

Venta De

\* Pan

\* Dulces Caseros

\* Chuches Etc ...

Tu tienda en Galera



618 31 10 70

# Joymar

Cortinas y Toldos, S.L.

C/ Córdoba, 6  
18830 HUÉSCAR  
(Granada)

Teléf. 958 742466  
Móvil. 619 261308  
[joymarcyt@yahoo.es](mailto:joymarcyt@yahoo.es)

**ESNEIDER GESTORA**  
*El Mano*  
Castril - Huéscar  
**SEGUROS**

Tel: 958 742 622 - Móvil: 659 958 488  
C/ Morote, 81 Huéscar  
[esneidergestora@gmail.com](mailto:esneidergestora@gmail.com)



Su agente de seguros  
de confianza



**REPSOL**  
**EL MAÑO**



BRUT  
**Carayol & Castellar**

PRODUCIDO EN ESPAÑA



Espumoso elaborado artesanalmente  
a base de uvas autóctonas.  
Galera - Granada

Mv 686 218 253 - [carayolcastellar@yahoo.es](mailto:carayolcastellar@yahoo.es)

**R**EFORMAS  
**FIDEL**

**Casas; casas cueva y  
cortijos.**

- albañilería
- Electricidad.
- Fontanería.
- Carpintería, etc.



SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REFORMA

C/ Pedro cabezas N° 17  
Telf.: 608989132

GALERA (Granada)



**EURO-TAXI**

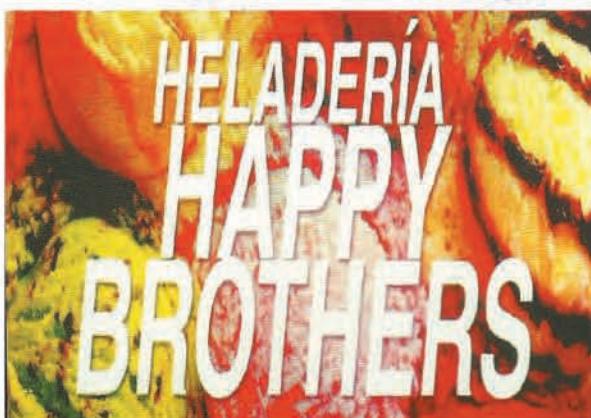
José Javier Gómez Angulo

**SERVICIO  
24 HORAS**

C/ Alcaide de Segura, 15  
18830 HUÉSCAR (Granada)

**Teléfonos:**

**608 959 537  
958 742 313**



## FONTANERIA A. JUAREZ

galerote@yahoo.es

Grifería,  
Sanitarios,  
Mamparas,  
Calefacción

**636 10 27 55**

GALERA



## ESTANCO SEBASTIÁN PINTEÑO

Autoservicios  
**HUÉSCAR, S.L.**



## RENAULT

## **AGENCIA RENAULT**

C/ Barroeta, nº 78  
Teléfono 958 74 11 53  
**HUÉSCAR (Granada)**

## Administración de Loterías **Nº 1, HUÉSCAR (GR)**

Titular: Amparo Gómez Sánchez

**Teléfono:**  
**958 74 23 96**



## LA FRAGUA

ÁNGEL  
GARCÍA GÓMEZ

TELÉF. 608 98 17 64  
**GALERA**



## TALLERES TORRES

Cien Cien Cien  
Cien Cien Cien

[www.cien-services.com](http://www.cien-services.com)

### **Cien Services**

- VENTA Y ALQUILER DE CUEVAS.
- TRADUCCIONES Y CLASES DE INGLÉS.
- SEGUROS ZURICH.

**Teléf. 958 73 95 58  
Móvil: 697 90 82 01  
666 30 14 02**

C/ Iglesia, s/n  
**GALERA (Granada)**

# COLABORACIONES

Churreria Costa Azul	250 €
Limpiezas y desatascos Dario	200 €
Bodegas Domingo y Quiles	150 €
Molino Morillas	150 €
Supermercado Cristo de La Expiración	150 €
Restaurante El Parador	150 €
Productos Barrachina	150 €
Materiales de construcción Ángeles Rodriguez	150 €
Frutas y Verduras Revelles	150 €
Bodegas Jaraiz	Sangría Viernes Fiestas
FrogMarketing	Diseño y Colaboración
Crodven'Systems	Diseño y Colaboración
Plus Academy	Diseño y Colaboración
Jorge Cabrerizo	Diseño Portada Interior
Electro PS 2009	150 €
Asesoría López Casanova	150 €
Mare Nostrum Producciones	150 €
Conservas Galera S.L.U.	100 €
Carpintería Ebanistería Ginés Navarro	100 €
Ferretería Galera 99	100 €
Hotel Galera	100 €
Cafetería Tútugi	100 €
Bar Currillo	100 €
SagraTour	100 €
Spanish Inland	100 €
Funes Seguros	100 €
Construcciones El Pluma	100 €
Despensa de Paco	100 €
Ambulacia Uclés	Colaboración
Quimigrán	100 €
Bodegas Carayol & Castellar	60 €
Bar Cirilo	60 €
Alojamiento El Rincón de Galera	60 €
Taller Paco Revelles	60 €
Carpintería Lumaca	60 €
Instalaciones Torres C.B.	60 €
Comestibles Paco Pérez	60 €
Farmacia Miriam Martínez Soriano	60 €

# COLABORACIONES

Carnicería Galera	60 €
Supermercado Chuchaina	60 €
Panadería El Bailaor	60 €
Textiles Maravillas	60 €
Autocares Revelles	60 €
Viveros Ponce Lajara	60 €
Electrovisión Ramón Pageo	60 €
Gestoría Ricardo Gallego	60 €
Citroen Fernández Plaza	60 €
Ferosán	60 €
Comercial Agrícola La Torre	60 €
Química Baza	60 €
Clínica Dental Rogelio	60 €
Academia Mabel	60 €
Cooperativa Santa Bárbara	Obsequio
Estación de Servicio San José	50 €
Carpintería Jose Mª García	50 €
Hormigones Huéscar	50 €
Mamen Martínez Soriano Fisioterapeuta	50 €
Pepe El Maño	50 €
Panadería y Churrería Mª del Mar	50 €
Neumáticos Galera	50 €
Joymar	50 €
Carlos Sabina	50 €
Carpintería Sabina Pérez	50 €
Cuevas El Mirador de Galera	50 €
Reformas Fidel	40 €
Renault Huéscar	30 €
Alojamiento Rural Victoria	30 €
Taller Torres	30 €
Fragua Ángel García	30 €
Estanco Sebastián Pinteño	30 €
Autotaxi Galera Javier Gómez	30 €
Fontanería Antonio Juárez	30 €
Admon. de Loterias Amparo	30 €
Cien Services	30 €
Heladería Happy Brothers	30 €

¡¡ FELICES FIESTAS !!

120 229 029



Limpieza  
susceptible  
Dario





2014  
Agosto